

## Impiden el tráfico vehicular hacia villazón y tarija

24/08/2012



Las cinco personas que estaban retenidas por los comunarios que bloquean el tramo Potosí-Tarija y Potosí-Villazón lograron escapar ayer con ayuda de algunos pobladores que abrieron la puerta que estaba cerrada bajo llave.

“Estábamos encerrados en una casa, estábamos bajo llave”, dijo el secretario de Madre Tierra de la Gobernación, Oscar Gonzáles, quien detalló que al otro extremo estaba pendiente el chofer para trasladarles hasta la Villa Imperial.

Las cinco autoridades, tres del viceministerio de medio ambiente y dos de la Gobernación, fueron retenidas por los bloqueadores quienes anunciaron que serían liberadas a cambio del arribo de los ministros de Minería y Medio Ambiente.

La autoridad de la Gobernación afirmó que los comunarios les habían informado que existía una resolución de los pobladores de Vitichi mucho más radical, por ello permitieron que se vayan.

Los pobladores de la región sur del Departamento de Potosí buscan la paralización definitiva de los trabajos mineros que desarrolla la empresa Kumurana por la supuesta contaminación que estaría generando en la actividad minera.

Hasta anoche, los bloqueos permanecían e informaron que la medida de presión será sostenida, mientras no arriben al lugar los ministros de Minería y Medio Ambiente.

En contrapartida, trabajadores de la empresa exigen que se reactive la producción de minerales ya que más de 50 familias están siendo perjudicadas por la suspensión de su fuente laboral.

Por otro lado, el secretario de coordinación de la Gobernación, René Navarro Miranda, informó que el caso de la empresa Kumurana ya está siendo investigado por el Ministerio Público, y serán las autoridades quienes determinen las acciones a tomar.

### Choferes exigen subir los precios de pasajes

Tras el fracaso de dos intentos de diálogo entre el municipio y los transportistas para suspender el paro y bloqueo de calles y avenidas de Cochabamba, los choferes decidieron ayer radicalizar sus demandas. El pedido inicial de establecer una tarifa diferenciada para los estudiantes extranjeros se convirtió en la exigencia de incrementar el monto de los pasajes para toda la población de 1,70 a 2,30 bolivianos.

El secretario ejecutivo de la Federación de Transportistas de Cochabamba, Lucio Gómez, conminó ayer al alcalde Edwin Castellanos a convocar a una reunión para tratar el aumento de tarifas. El dirigente advirtió con un paro de 48 horas para la próxima semana.

Los transportistas alegan que los 1,70 bolivianos era una tarifa transitoria y que ahora corresponde a las autoridades realizar un estudio para establecer una "tarifa real".

Las medidas de presión empezaron ayer en la madrugada con bloqueos en 20 puntos del centro de la ciudad y avenidas que conectan con carreteras hacia el oriente y occidente del país.

Los choferes pusieron micros y minibuses en las vías e incluso recurrieron a la violencia con rotura de parabrisas, pinchado de llantas y dando chicotazos a los propietarios de taxis que circulaban por algunas zonas.

Los viajes interdepartamentales también fueron suspendidos ayer. La terminal de buses estuvo cerrada. Si bien los puentes contaban con resguardo policial garantizando la circulación de vehículos, los transportistas se dieron modos para bloquear las avenidas cercanas.

#### Reclamo

"Ha brillado la ausencia del señor Alcalde, me parece que no le interesan estos problemas. Después de haber esperado más de una hora, hemos decidido retornar a la federación", dijo Gómez ayer en la mañana, antes de retirarse del Concejo Municipal donde fueron convocados para una reunión.

Entretanto, Castellanos dijo que los transportistas equivocaron el camino y que primero deberían convocar al diálogo, agotar esta instancia y recién asumir medidas de presión. "Sin embargo, primero bloquean las calles y luego piden diálogo", dijo.

Gómez ratificó que "la determinación es clara, ya no vamos a permitir ningún tipo de atropellos, el ampliado departamental determinará declarar un paro de 48 horas". El presidente del Concejo Municipal, David Herrada, respondió: "Lamentamos la prepotencia de los transportistas. No quisieron esperar al Alcalde. Siempre arguyen que tienen la razón, cuando las normas son de cumplimiento obligatorio".

"El Alcalde, esta mañana (por ayer), no ha podido llegar porque tenía una conferencia sobre el tema de la Telemaratón", dijo Herrada y advirtió a los choferes que "no entren en franca violación a las normas no sólo nacionales, sino internacionales. No es discriminando como se va a solucionar", dijo Herrada.

#### Reunión

Durante las primeras horas de la mañana de ayer, tras empezar los bloqueos en la ciudad de Cochabamba, Gómez asistió al Concejo Municipal a una reunión convocada por los miembros de la directiva y en ella presentó sus reclamos por la tarifa universitaria que deben cobrar a los estudiantes extranjeros, pues, según dijo al iniciar este encuentro, "vamos a hablar claramente sobre el tema de pasajes, porque el transporte ha sido una de las instituciones que ha tenido el desprendimiento correspondiente para mantener el pasaje diferenciado con la Universidad Mayor de San Simón, pero nunca habíamos hablado de las universidades privadas, que tienen estudiantes extranjeros que han tenido la osadía de botar con monedas a nuestros conductores".

## **They prevent vehicular traffic to tarija and villazon**

24/08/2012



The five people who were retained by the community members that block the stretch Potosi-Tarija and Villazon-Potosi escaped yesterday with the help of some residents who opened the door that was closed under lock and key.

"We were locked in a House, we were under lock and key," said the Secretary of mother earth of the Interior Oscar Gonzales, who explained that the other end was pending at the driver to transport them to the Imperial Villa.

The five authorities, three of the Deputy Minister of environment and two of the governorate, were retained by blockers who announced that they would be released in Exchange for the arrival of the mining and Environment Ministers.

The authority of governance said that community members had informed them that there was a resolution of the inhabitants of Vitichi much more radical, for it allowed to go.

Residents of the southern region of the Department of Potosí seek the permanent cessation of the mining works developed by the Kumurana company for alleged pollution that would be generated in the mining sector.

Until last night, blockades remained and reported that the measurement of pressure will be sustained, while not arrive to the place of mining and Environment Ministers.

In return, workers of the enterprise require that you reactive minerals production since more than 50 families are being affected by the suspension of their labor supply.

On the other hand, the Secretary of the Interior, Rene Navarro Miranda, coordinating reported that the case of the Kumurana company is already being investigated by the public prosecutor's Office, and will be the authorities who determine the actions to take.

#### Drivers require to raise prices of tickets

After the failure of two attempts at dialogue between the municipality and the carriers to suspend the strike and blockade of the streets and avenues of Cochabamba, drivers decided yesterday to radicalize his demands. The initial order of establish a rate differential for foreign students became the requirement to increase the amount of tickets for the entire population of 1.70-2.30 Bolivians.

The Executive Secretary of the Federation of transporters of Cochabamba, Lucio Gómez, ordered yesterday the Mayor Edwin Castellanos to convene a meeting to treat the rate increase. The leader warned with a stoppage of 48 hours for the next week.

Carriers argue that 1.70 Bolivians was a transient fee and it is now up to the authorities conduct a study to establish a "real rate".

Pressure measurements began yesterday at dawn with locks by 20 points from the center of the city and avenues connecting roads to the East and West of the country.

Drivers put micros and minibuses on the roads and even resorted to violence with broken windscreens, punctured tires and Lupa to the owners of taxis circulating in some areas.

The interdepartmental travel were also suspended yesterday. The bus terminal was closed.

Even though bridges had police vigilance guaranteeing the circulation of vehicles, carriers were modes to block nearby avenues.

#### Claim

Has excelled in the absence of the Mayor, it seems to me that these problems do not interest you. After having waited for more than one hour, we decided return to the Federation,"said Gomez yesterday morning, before retiring from the City Council where were summoned for a meeting.

Meanwhile, Castellanos said that carriers were wrong the way and that they should first call for dialogue, exhausting this instance and newly adopt pressure tactics. "However, first blocked streets and then call for dialogue", said.

Gomez confirmed that "determination is clear, we are not going to allow any kind of abuses, the expanded departmental determined to declare a 48-hour strike". The President of the City Council, David Herrada, responded: "We regret the arrogance of carriers. They did not want to wait for the Mayor.

Always argue that they are right, when the rules are mandatory".

"The Mayor this morning (yesterday), not has been possible because he had a Conference on the theme of the Telethon", said Herrada and warned drivers that "do not enter free rape not only national standards, but international." "Not is discriminated against as it will be solved", Herrada said.

#### Meeting

During the early hours of yesterday morning, after starting the blockades in the city of Cochabamba, Gomez attended the City Council to a meeting convened by the members of the Board and it presented their claims for the University fee should charge foreign students, because, he said at the start of this meeting, "we will speak clearly about the subject of passages", because the transport has been one of the institutions that has had the corresponding detachment to keep the passage differed with the Universidad

Mayor de San Simón, but we had never talked about the private universities, which have foreign students who have had the temerity to throw coins to our drivers".